

APPENDICES

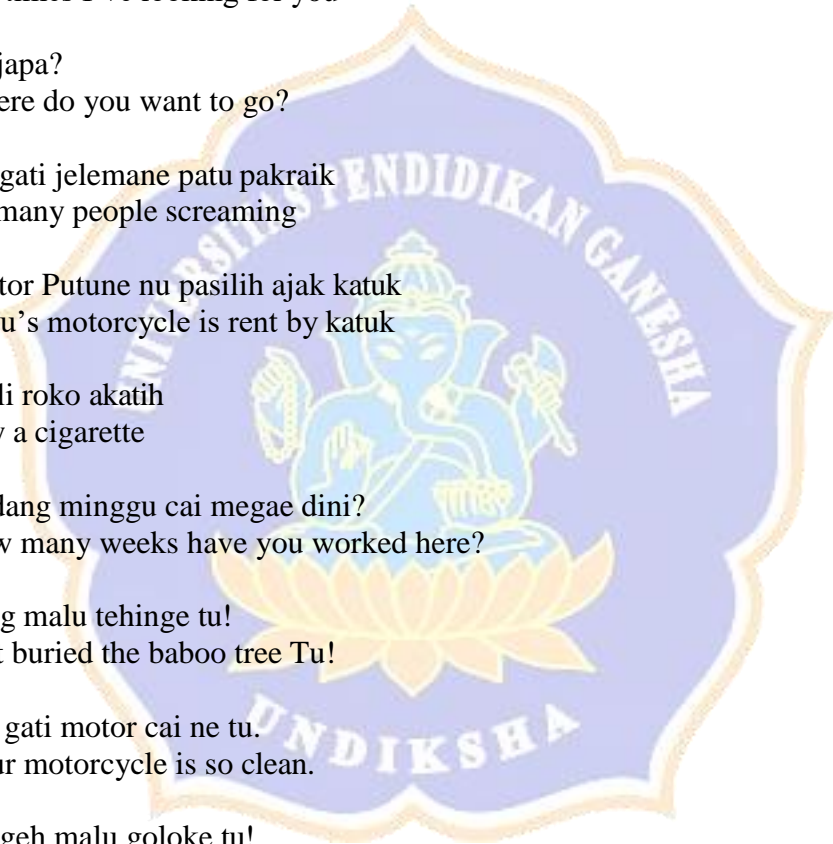


LIST OF APPENDIXES

TRANSCRIPT OF RECORDER

1. de angkida malu jukute!
don't open the soup yet!
2. adi ba maangkid jukute?
why the soup is already opened?
3. adi brarakang jukute tu?
why is the soup spreading?
4. Putu mebrarakan gati madahar
Putu you are so mess when you eat.
5. siap bapaane mekapur.
father's chicken fly away.
6. tegeh mekapur kadise
the bird fly high
7. dahar jajane tu!
eat the cawak Tu!
8. Putu kuat gati medahar
you are so strong in eating
9. nu gen nyemak gae lebih
you just too much taking worthless job.
10. jemet gati Putu megae
you are so diligent at working
11. meme, mablanja.
mother is shopping
12. ije cai meblanja ibi?
where did you shop yesterday?
13. awak ajak pedidi di jalan
I'm alone in the road

14. awak ajak pedidi mejalan ka sekolah
I walk alone to the school.
15. jelek gati kaneh bli ne
I have bad feeling for it.
16. sing med med makeneh
you are not getting tired of thinking
17. ping dasa awak ngalih cai
ten times I've looking for you
18. ka japa?
where do you want to go?
19. liu gati jelemane patu pakraik
so many people screaming
20. motor Putune nu pasilih ajak katuk
Putu's motorcycle is rent by katuk
21. meli roko akatih
buy a cigarette
22. kudang minggu cai megae dini?
how many weeks have you worked here?
23. urug malu tehinge tu!
just buried the baboo tree Tu!
24. leh gati motor cai ne tu.
your motorcycle is so clean.
25. sangeh malu goloke tu!
sharp your machete first.
26. lacur gati idup bli ne luh
my life is so poor!
27. soroh siape dini sing tain kalah
the chicken's generation here is never lose



28. sorohan caine care ubuan

your generation is lika animal

29. goreng malu jajane
fry the cawak!

30. dije gorengan jajane jang me?
where do you put the snack Mom?

31. be kukus jajane?
have you steam the cawak?

32. dije kukusane me?
where is the steamer Mom?

33. dije jemak bukune luh?
Luh, where should I take the book?

34. Jemakang lap bli ne luh!
take my towel, please!

35. penek malu nyuh e!
climb the coconut tree, please!

36. penekang layangane tu!
fly the kite!

37. ilidang darang nasine luh!
hide the food Luh!

38. adi ilid gati ngejang kedis?
why are you so seriously hiding your bird?

39. ade sampat tu?
Tu, is there any broom stick?

40. be sampatang natahe luh?
have you clean the field Luh?

41. mai lanjut ngarap skripsi
let's continue making our thesis.



42. mani bin lanjutang ngarap nyak?
let's continue it tomorrow okay?

43. endihang lampune mang

turn on the lamp please!

44. tingting mejane luh
lift the table, please!

45. be bakat siape tu?
Tu, have you catch the chicken?

46. dije bakatang siape?
where do you get the chicken?

47. meli ember malu luh nah
Luh, please buy the bucket okay!

48. jemak embere luh
take the bucket Luh!

49. Gede gati awakne Putu
you just have big body

50. awake ngelah pipis angon meli
I have money to buy it

51. be ngae sambel luh?
have you made the sambal?

52. jaan sambele luh?
is the sambal taste good?

53. bapa, sandale ilang
Dad, the slippers is gone

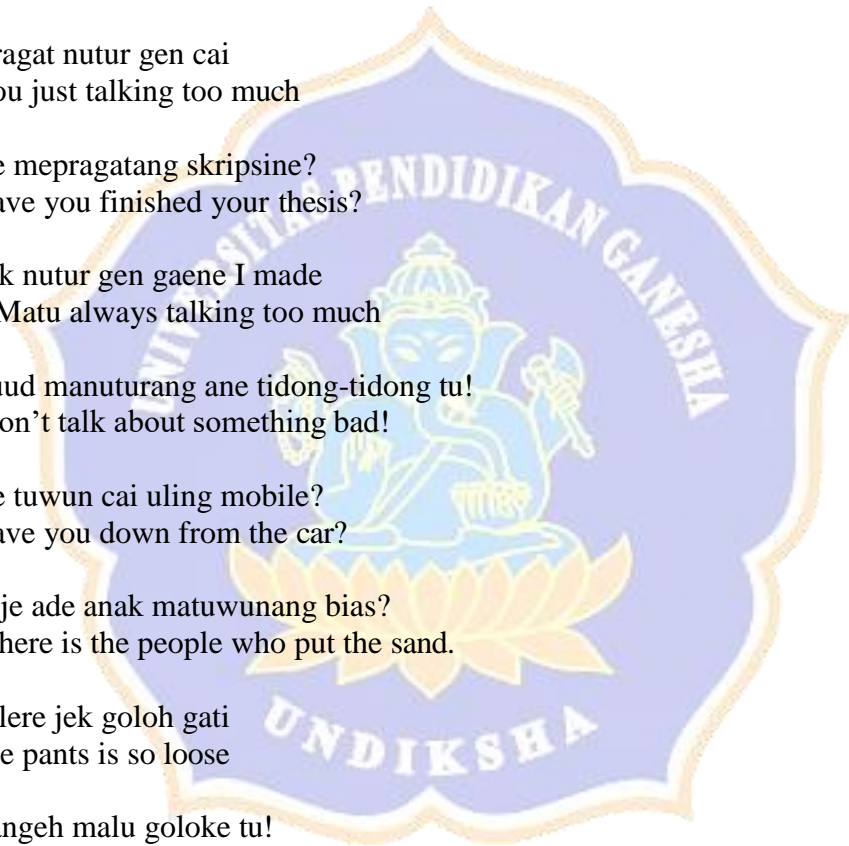
54. petek malu pipise yan.
count the money!

55. dije nyanan alih cai?
where do you find me later?

56. cai aliha ajak nyoman
Nyoman is looking for you



57. sube maadukan kopine luh?
have you stir the coffee?
58. aduk malu dodole yan please!
stir the dodol Yan
59. jagur nyanan tendas caine tu!
I will punch your head
60. suud mejaguran made ajak putu nah
Made don't fight with Putu please
61. pragat nutur gen cai
you just talking too much
62. be mepragatang skripsine?
have you finished your thesis?
63. jek nutur gen gaene I made
I Matu always talking too much
64. suud manuturang ane tidong-tidong tu!
Don't talk about something bad!
65. be tuwun cai uling mobile?
have you down from the car?
66. dije ade anak matuwunang bias?
where is the people who put the sand.
67. jalere jek goloh gati
the pants is so loose
68. sangeh malu goloke tu!
sharpen the machete Tu!
69. dije cai meli golok ibi?
where did you buy the knife yesterday?



LIST OF AFFIXES IN SELULUNG

No	Affixes	Root/Base	Word
1	Prefix	<i>Tepuk</i>	<i>Nepuk</i>
	{N-}	<i>Tamplig</i>	<i>Namplig</i>
	(n- , m- , ng- , ny-)	<i>Tepak</i>	<i>Nepak</i>
		<i>Tamped</i>	<i>Namped</i>
		<i>Dongsok</i>	<i>Nongsok</i>
		<i>Deket</i>	<i>Neket</i>
		<i>Diman</i>	<i>Niman</i>
		<i>Dendeng</i>	<i>Nendeng</i>
		<i>Kurung</i>	<i>Ngurung</i>
		<i>Kandik</i>	<i>Ngandik</i>
		<i>Gantung</i>	<i>Ngantung</i>
		<i>Guntik</i>	<i>Nguntik</i>
		<i>Godot</i>	<i>Ngodot</i>
		<i>Antem</i>	<i>Ngantem</i>
		<i>Alap</i>	<i>Ngalap</i>
	<i>Angkid</i>	<i>Ngangkid</i>	
	<i>Abut</i>	<i>Ngabut</i>	

		<i>Abin</i>	<i>Ngabin</i>
		<i>Rabuk</i>	<i>Ngerabuk</i>
		<i>Remek</i>	<i>Ngeremek</i>
		<i>Pel</i>	<i>Ngepel</i>
		<i>Lap</i>	<i>Ngelap</i>
		<i>Juk</i>	<i>Ngejuk</i>
		<i>Lablab</i>	<i>Ngelablab</i>
		<i>Lipet</i>	<i>Ngelipet</i>
		<i>Jemak</i>	<i>Nyemak</i>
		<i>Jaga</i>	<i>Nyaga</i>
		<i>Jakan</i>	<i>Nyakan</i>
		<i>Jemuh</i>	<i>Nyemuh</i>
		<i>Colek</i>	<i>Nyolek</i>
		<i>Coret</i>	<i>Nyoret</i>
		<i>Catut</i>	<i>Nyatut</i>
		<i>Susuk</i>	<i>Nyusuk</i>
		<i>Sutsut</i>	<i>Nyutsut</i>
		<i>Seduh</i>	<i>Nyeduh</i>
		<i>Segseg</i>	<i>Nyegseg</i>

		<i>Pacek</i>	<i>Macek</i>
		<i>Peken</i>	<i>Meken</i>
2	Prefix	<i>Luhu</i>	<i>Aluhu</i>
	{a-}	<i>Kuda</i>	<i>Akuda</i>
		<i>Katih</i>	<i>Akatih</i>
		<i>Bidang</i>	<i>Abidang</i>
		<i>Minggu</i>	<i>Aminggu</i>
3	Prefix	<i>Angkid</i>	<i>Maangkid</i>
	{ma-}	<i>Brarakang</i>	<i>Mabrarakang</i>
		<i>Jujuk</i>	<i>Majujuk</i>
		<i>Kepur</i>	<i>Makepur</i>
		<i>Dahar</i>	<i>Madahar</i>
		<i>Gae</i>	<i>Magae</i>
		<i>Blanja</i>	<i>Mablanja</i>
		<i>Jalan</i>	<i>Majalan</i>
		<i>Keneh</i>	<i>Makeneh</i>
		<i>Kutkut</i>	<i>Makutkut</i>
		<i>Takon</i>	<i>Matakon</i>
		<i>Kraik</i>	<i>Makraik</i>

		<i>Meka</i>	<i>Mameka</i>
		<i>Endut</i>	<i>Maendut</i>
4	Prefix	<i>Kraik</i>	<i>Pakraik</i>
	{pa-}	<i>Silih</i>	<i>Pasilih</i>
		<i>Balih</i>	<i>Pabalih</i>
5	Prefix	<i>Pitu</i>	<i>Kapitu</i>
	{ka-}	<i>Sanga</i>	<i>Kasanga</i>
		<i>Dasa</i>	<i>Kadasa</i>
		<i>Ancuk</i>	<i>Kaancuk</i>
		<i>Japa</i>	<i>Kajapa</i>
6	Suffix	<i>Petek</i>	<i>Peteka</i>
	{-a}	<i>Jemak</i>	<i>Jemaka</i>
		<i>Alih</i>	<i>Aliha</i>
		<i>Adep</i>	<i>Adepa</i>
		<i>Ancuk</i>	<i>Ancuka</i>
7	Suffix	<i>Ember</i>	<i>Embere</i>
	{-e}	<i>Motor</i>	<i>Motore</i>
		<i>Awak</i>	<i>Awake</i>
		<i>Sambel</i>	<i>Sambele</i>

		<i>Sandal</i>	<i>Sandale</i>
		<i>Jaler</i>	<i>Jalere</i>
		<i>Golok</i>	<i>Goloke</i>
8	Suffix	<i>Adeng</i>	<i>Adengin</i>
	{-in}	<i>Sangeh</i>	<i>Sangehin</i>
		<i>Milih</i>	<i>Milihin</i>
		<i>Takon</i>	<i>Takonin</i>
		<i>Pasuh</i>	<i>Pasuhin</i>
		<i>Urug</i>	<i>Urugin</i>
		<i>Leh</i>	<i>Lehin</i>
9	Suffix	<i>Jemak</i>	<i>Jemakang</i>
	{-ang}	<i>Penek</i>	<i>Penekang</i>
		<i>Ilid</i>	<i>Ilidang</i>
		<i>Sampat</i>	<i>Sampatang</i>
		<i>Lanjut</i>	<i>Lanjutang</i>
		<i>Endih</i>	<i>Endihang</i>
10	Suffix	<i>Goreng</i>	<i>Gorengan</i>
	{-an}	<i>Kukus</i>	<i>Kukusan</i>
		<i>Lacur</i>	<i>Lacuran</i>

		<i>Soroh</i>	<i>Sorohan</i>
11	Suffix {-ne}	<i>Sebet</i>	<i>Sebetne</i>
		<i>Be</i>	<i>Bene</i>
		<i>Sepatu</i>	<i>Sepatune</i>
		<i>Baju</i>	<i>Bajune</i>
		<i>Cara</i>	<i>Carane</i>
		<i>Apa</i>	<i>Apane</i>
12	Suffix {-ane}	<i>Meme</i>	<i>Memeane</i>
		<i>Panak</i>	<i>Panakane</i>
		<i>Bapa</i>	<i>Bapaane</i>
		<i>Kaja</i>	<i>Kajaane</i>
		<i>Kelod</i>	<i>Kelodane</i>
		<i>Kangin</i>	<i>Kanginane</i>
		<i>Kauh</i>	<i>Kauhane</i>
		<i>Tape</i>	<i>Tapeane</i>
13	Combination of Affixes {n-in}	<i>Tutur</i>	<i>Nuturin</i>
		<i>Inceh</i>	<i>Ngincehin</i>
		<i>Jangkut</i>	<i>Nyangkutin</i>
		<i>Pules</i>	<i>Mulesin</i>

		<i>Eneh</i>	<i>Ngenehin</i>
		<i>Ubad</i>	<i>Ngubadin</i>
14	Combination of Affixes {n-ang}	<i>Tutur</i>	<i>Nuturang</i>
		<i>Alus</i>	<i>Ngalusang</i>
		<i>Jemak</i>	<i>Nyemakang</i>
		<i>Pules</i>	<i>Mulesang</i>
		<i>Idup</i>	<i>Ngidupang</i>
		<i>Ulung</i>	<i>Ngulungang</i>
15	Combination of Affixes {ma-an}	<i>Angkid</i>	<i>Maangkidan</i>
		<i>Gae</i>	<i>Magae</i>
		<i>Aduk</i>	<i>Maadukan</i>
		<i>Jagur</i>	<i>Majaguran</i>
		<i>Grendot</i>	<i>Magrendotan</i>
		<i>Langi</i>	<i>Malangian</i>
16	Combination of Affixes {ma-ang}	<i>Pragat</i>	<i>Mapragatang</i>
		<i>Tutur</i>	<i>Manuturang</i>
		<i>Tuwun</i>	<i>Matuwunang</i>
		<i>Palas</i>	<i>Mapalasang</i>



PEMERINTAH DESA SELULUNG
KECAMATAN KINTAMANI
KABUPATEN BANGLI



Alamat :Jalan Raya Desa Selung

Kode Pos : 80652

SURAT KETERANGAN
NO:470/ 633 /Ds. SLL

Yang Bertanda tangan dibawah ini Perbekel Desa Selung, Kecamatan Kintamani, Kabupaten Bangli, Dengan ini menerangkan :

Nama : I Putu Anom Karsanata
Tempat /Tanggal Lahir` : Denpasar, 5 Mei 1997
Jenis Kelamin : Laki-laki
Agama : Hindu
NIM : 1412021035
Kewarganegaraan : Indonesia
Alamat : Br. Truna, Desa Siahn,Kec, Gianyar , Kab Gianyar

Bahwa memang benar orang tersebut diatas telah melakukan penelitian yang berjudul “*affixation Of Selung Dilaect A Descriptive Study*” di Desa Selung, Kecamatan Kintamani, Kabupaten Bangli.

Demikian Surat keterangan ini kami buat dengan sebenarnya agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya

Selung,27 Desember/2021
Perbekel Desa Selung

I Putu Jaya Menala